

SteriTite® 和 MediTray® 使用说明



制造商: Case Medical, Inc.®

50 West Street, Bloomfield, NJ 07003 电话:(201)

313-1999 传真:(201) 373-9090 www.casemed.com



MDSS 有限公司
船道 41
30175 汉诺威
德国

EC REP

MDSS CH 有限公司
劳伦岑郊区 61
5000 阿劳
瑞士

CH REP

MDSS-英国 RP 有限公司
6 Wilmslow Road, 拉什霍姆
曼彻斯特 M14 5TP
英国

目录

产品保修.....	4
SteriTite® 系统保修.....	4
MediTray® 系统保修.....	4
Case Medical, Inc. 退货政策.....	4
SteriTite® 首选容器系统.....	5
设备描述.....	5
参考文献.....	5
标签.....	5
产品兼容性.....	6
验证测试.....	6
SteriTite® 使用寿命.....	7
SteriTite® 和 MediTray® 净化.....	7
手动清洁.....	7
自动清洁.....	8
SteriTite® 使用检查.....	8
SteriTite® 组装使用.....	9
SteriTite® 灭菌 - 装载.....	10
SteriTite® 蒸汽灭菌标签.....	10
SteriTite® FlashTite® 标签.....	11
FlashTite® 使用说明.....	11
FlashTite® 再处理说明.....	11
SteriTite® 低温灭菌标签.....	12
STERRAD® 使用说明.....	12
EO 使用指征.....	12
ISO3 STERIZONE 使用指征.....	13
STERIS V-PRO 使用指征.....	13
SteriTite® 在用户点.....	13
MediTray® 标签.....	14

处理说明.....	15
MediTray® 组件组装说明.....	15
维护程序.....	15
参考表.....	17
表 1. SteriTite 容器与高温和低温灭菌器的兼容性.....	17
表 2. 蒸汽和低温流明声明.....	18
表 3. MediTray 产品灭菌器兼容性表.....	19
表 4. SteriTite 耗材灭菌器兼容性表.....	20
表 5. 蒸汽灭菌/ IUSS 中 SteriTite 容器的最大负载重量.....	21
表 6. SteriTite 容器在 V-Pro max/maX2 Max 中的最大负载重量.....	22
表 7. V-Pro s2 和 V-Pro 60 中的 SteriTite 容器最大负载重量.....	23
表 8. V-Pro 1 中的 SteriTite 容器最大负载重量.....	24
表 9. STERRAD NX 中的 SteriTite 容器制造商的最大负载重量.....	25
表 10. 100NX 中的 SteriTite 容器最大装载重量.....	26
表 11. STERRAD 100S/200 中的 SteriTite 容器最大负载重量.....	27

产品保修

SteriTite® 系统保修

Case Medical, Inc. 的 SteriTite® 通用容器系统 (“容器”) 保证在按预期用途使用时不会出现工艺和材料方面的功能缺陷。所有 SteriTite® 产品仅向原始购买者提供保修, 且仅针对工艺或材料方面的制造缺陷。Case Medical, Inc.® 将自行选择免费维修或更换任何在按预期用途使用时被确定存在材料或工艺缺陷的 SteriTite® 产品。盖垫圈和过滤器环垫圈自购买之日起享受三 (3) 年的保修。

MediTray® 系统保修 Case Medical, Inc. 的

MediTray® 产品系列保证在按预期用途使用时不会出现工艺和材料方面的功能缺陷。Case Medical, Inc.® 将自行决定在交货之日起三 (3) 年内免费为客户维修或更换任何存在制造缺陷的 MediTray® 产品。所有 MediTray® 产品仅向原始购买者提供保修, 并且仅针对在预期用途下导致产品无法使用的工艺或材料缺陷。

以下情况除外适用于 MediTray® 和 SteriTite® 产品系列更换保修: · 因使用腐蚀性或研磨性清洁剂而造成的损坏。

(请参阅使用说明, 了解洗涤剂的正确规格。Case Medical 建议使用 Case Solutions 和 SuperNova 仪器清洁剂或其他 pH 中性清洁剂) 。· 过度操作损坏容器底部、容器盖或过滤器盖环以及开启技术不当。(请参阅使用说明, 了解正确的门锁开启技术) 。· 火灾或其他不在 Case

Medical, Inc.® 控制范围内的不可预测事件造成的损坏

CASE MEDICAL, INC.® 退货政策 Case Medical, Inc.® 希望客户对

其产品、及时性和客户服务完全满意。如果您遇到需要退货的情况, 请联系我们的客户服务部, 电话: 201-313-1999 分机 227 (1-888-227-CASE), 获取适当授权。

Case Medical, Inc.® 必须为所有退货分配一个授权号码。所有退货包装的外面必须贴上一份完整的退货授权 (RGA) 表格, 以表明退货商品已进行过清洁和消毒。RGA 号码的发放不应被解释为对客户账户的最终退款。Case Medical, Inc.® 保留在发放任何客户退款之前评估收到的退货的权利。

以下物品不可退货:

1. 产品自交货之日起持有时间超过60天。
2. 已经使用过的产品。
3. 定制或修改的产品。
4. 现行 Case Medical 价格表中不再包含折扣产品。
5. 退货产品包装不当。

Case Medical 收到的不可退款的产品将直接退还给客户, 并附上一封解释信。

商品必须在交货之日起 60 天内退回。

不符合不可退货商品标准的产品将按以下方式获得信用: 根据条款和条件退回的原包装和可转售产品将获得信用, 30 天后退回的产品将仅获得部分信用。

联系信息: Case Medical, Inc.® 50 West Street, Bloomfield, NJ 07003 电话: (201) 313-1999

传真: (201) 373-9090 info@casemed.com

SteriTite®, 首选容器系统

设备描述

SteriTite® 通用容器是一种坚固、可重复使用、密封的灭菌包装系统，旨在用于医疗机构中可重复使用的手术器械和医疗器械的灭菌。容器内物品必须放置在器械篮或托盘内。可以使用 MediTray® 篮或托盘将物品分层分布。MediTray® 产品可以装入容器或用 FDA 批准的医用包装包裹。该系统还包括可选的 FlashTite® 隔板，用于在 IUSS 即时灭菌中对一个器械或一套器械进行无过滤器灭菌。

SteriTite® 系统已经过验证可用于所有当前的灭菌方式，包括预真空和重力置换蒸汽、环氧乙烷、气体等离子、臭氧和汽化过氧化氢灭菌。

每当医疗机构引入一种新的包装方法时，应仔细评估和调整与其使用相关的所有程序。因此，Case Medical Inc. 建议我们产品的每个用户都熟悉“医疗机构蒸汽灭菌和无菌保证综合指南”¹ 和“可重复使用医疗器械灭菌的密封设备”² 中包含的信息。

参考

ISO/TC 198 医疗保健产品灭菌 ANSI/AAMI ST79:2017

1 修订内容 A1:2020、A2:2020、A3:2020、A4:2020

ANSI/AAMI ST77:2013 (R2018)²

ANSI/AAMI TIR12 2020 (R2023)

AAMI 标准订单代码：www.aami.org/publications/standards/index.html

标签



SteriTite 容器和 MediTray 产品是通用的可重复使用包装系统，具有 CE 标志和 FDA 510k 认证，可根据制造商的说明对医疗器械（包括柔性内窥镜）进行灭菌、运输和储存。请参阅灭菌器制造商的建议，了解具体的处理说明，以及医疗器械制造商对材料兼容性的建议。

注意：如果零件编号后面带有 (G)，则可以使用实心底部或穿孔底部的 SteriTite 容器。要订购实心底部且与所选灭菌方式兼容的 SteriTite 容器，请参考不带后缀 (G) 的零件编号。

重力置换蒸汽灭菌器需要带孔底部容器。

一次可以在高压灭菌器和低温下处理多个 SteriTite 容器

灭菌器。在有 2 个架子的低温灭菌器中，容器可以放在每个架子上。对于 STERRAD 100NX Express 和 DUO 循环，将容器放在底部架子上，一次一个容器。Case Medical 容器已在 STERRAD NX 和 STERRAD 100NX ALL CLEAR 中得到验证。

[表 1](#)标识了 SteriTite 零件编号、循环以及与其兼容的灭菌器。

[表 2](#)列出了流明要求。

[表 4](#)列出了哪些 SteriTite 耗材与蒸汽兼容以及哪些适用于低温消毒。

[表 5-11](#)列出了每种方式的 SteriTite 容器的灭菌器最大负载重量。

产品兼容性

Case Medical 已验证其 SteriTite 容器系统与所有灭菌方式兼容

以及可灭菌的器械。管腔长度或直径的任何限制均在标签中标明。

SteriTite® 容器的外部堆叠取决于灭菌方法或腔室大小。请参阅 IFU 中与灭菌方式相关的部分。内部最多可堆叠 7 个托盘

蒸汽灭菌中最高可达 4 层,其他所有灭菌方式最高可达 4 层。容器可以堆叠存放,运输。

事实证明,SteriTite 容器在旋转、运输和多次处理过程中都能保持无菌状态。根据 ANSI/AAMI ST79:2017 第 11.1 节,“设施灭菌物品的保质期与事件相关,应基于包装材料的质量、储存条件、运输方法和条件以及处理量和条件”。

SteriTite® 容器已经过验证,无菌维持保质期为一年(365 天)。

禁忌症 - 请勿在重力置换蒸汽灭菌循环或 STERRAD 灭菌中使用实心底部容器。纤维素过滤器不能用于气体等离子或汽化过氧化氢灭菌。使用腐蚀性清洁剂、碱性洗涤剂 and 杀菌湿巾会损坏铝制设备的阳极氧化表面并导致腐蚀。请勿使用含盐软水剂进行最终冲洗,因为它可能会导致腐蚀。避免使用丙酮或苯等干燥剂中常见的溶剂。这种做法将使公司的保修失效。

如果在过氧化氢汽化灭菌后发现白色粉末残留,请勿使用,直至残留物彻底清除。

验证测试

Case Medical 赞同过度杀伤原则,SteriTite® 和 MediTray® 产品在独立实验室中在部分和半周期条件下进行验证。验证测试根据 ANSI/AAMI ST77、ST79、TIR12、EC 指令 93/42/EEC (医疗器械指令)、CE 指令 DIN 58952 和 EN UNI 868 第 8 部分进行。医护人员需要进行测试以验证医院灭菌器中容器系统的有效性。将生物指示剂/积分器放在容器内每个托盘/篮子的相对角落进行验证。

SteriTite® 容器和 MediTray® 产品拥有 FDA 510k 以及 CE 和 UKCA 标志。FDA 510k 许可表明该设备对于其预期用途是安全有效的。CE 和 UKCA 标志证明

该产品符合欧盟和英国的健康、安全和环境标准和准则。所有 SteriTite® 容器都显示唯一设备标识 (UDI) 条形码,用于识别医疗保健供应链中的医疗设备。UDI 支持患者安全和供应链安全。



以下使用说明提供了在使用 SteriTite® 容器和 MediTray® 产品时对医疗设备进行正确的保养、处理和加工的指导。

SteriTite® 使用寿命

1. 用于蒸汽灭菌的 SteriTite® 容器经过 1000 次蒸汽灭菌循环的验证。

然而,当使用 pH 值中性的洗涤剂(如 Supernova 和 Case Solutions 酶和非酶洗涤剂)时,它们可以持续 10 年以上。

2. 低温(汽化过氧化氢)灭菌器中使用的 SteriTite® 容器已通过 501 次循环验证。考虑到使用频率和灭菌剂的酸性,尽管铝和过氧化氢具有极好的兼容性,但使用寿命还是会缩短。

SteriTite® 和 MediTray® 消毒

医疗机构负责执行净化程序,包括拆卸、重新组装、检查和包装医疗设备和仪器组(包括容器系统),在彻底清洁和干燥以确保灭菌剂渗透后进行。人员应在首次使用前以及每次使用后在灭菌前彻底清洁和净化 SteriTite® 和 MediTray® 产品,并遵循本 IFU 中的清洁程序。他们还应对所有部件进行目视检查。处理或使用受污染或可能受污染的材料、设备和设备时,应穿戴个人防护设备(PPE)。PPE 包括防护服、口罩、护目镜或面罩、手套和鞋套。

Case Medical 建议容器使用后尽快进行再处理。使用后应在清洁前清除多余的污垢。

拆卸步骤:

1. 拆卸所有组件。打开并取下 SteriTite® 硬质容器的盖子。顺时针转动锁定装置的手柄,从盖子和底座上取下过滤器固定板。

清洁过程中不要取下垫圈。取下所有过滤器和其他所有其他一次性用品并丢弃。

2. 如果适用,取出受污染仪器的托盘,并按照仪器制造商的建议准备仪器进行净化。



清洁程序:

1. 使用 pH 值中性或含酶清洁剂清洁 MediTray® 和 SteriTite® 产品和一块柔软的无纺布 2. SteriTite®

和 MediTray® 篮子和托盘可以手动清洗(参见下面的说明)或使用自动洗衣机清洗。

3. 使用自动清洗机时,请将过滤器固定板放置在专门设计用于固定这些物品以便进行清洁的仪器篮或架子上。

4. 查看洗涤剂制造商关于稀释/浓度、温度和冲洗的说明。

注意:请勿使用研磨性清洁剂、碱性洗涤剂、酸性中和剂、研磨垫或金属刷清洁 MediTray 和 SteriTite 产品。不锈钢篮子和内衬可使用 pH 值 < 10.5 的温和碱性洗涤剂清洁

手动清洁:

使用柔软的无纺布和 pH 值中性清洁剂或酶清洁剂 (pH 值 6 至 <9) 清洁 SteriTite® 容器。

务必彻底冲洗以去除洗涤剂

残留物。使用柔软的无纺布擦干容器的所有部件。将容器倒置清洗和干燥,避免积水。



建议: Case Solutions® 和 SuperNova® 多酶清洁剂和洗涤剂是清洁医疗设备和灭菌容器的理想选择。此外,一次性酶湿巾(如 Penta Wipes)可用于净化容器组件。然后在水流下冲洗,擦干所有表面和组件。

Case Solutions® 和 SuperNova® 清洁剂以及仪器润滑剂均通过美国环保署安全选择认证并贴有更安全选择标签。

自动清洗: SteriTite® 容器可

在自动清洗机或推车中清洗

使用 pH 中性清洁剂 (pH 6 至 < 9)或酶清洁剂时,可清洗清洗机。Case Medical 提供了一个架子,用于在自动清洗过程中整理和固定过滤器固定板。遵循建议的清洁剂用量。固定所有部件以避免清洗过程中过度移动。确保容器门锁向内折叠,手柄塞在架子内,这样它们就不会突出。使用实用或仪器循环在清洗消毒器中进行自动清洗,以及使用推车清洗机的容器循环。始终按照清洗步骤进行彻底冲洗,以去除清洁剂残留物。



注意:请勿使用碱性清洁剂、酸性中和剂或干燥剂或除垢剂。腐蚀性清洁剂会氧化容器的阳极氧化铝表面,导致变色和

腐蚀。不要使用推车清洗机中的循环水来冲洗容器,因为这会增加多余的表面的化学药剂。不要使用含盐软水剂进行最后的冲洗,因为它会引起腐蚀,并可能导致低温灭菌循环中止。

SteriTite® 使用检查由于清洁剂和设备存在变量,因此应在每次使用后和使用前执行建议的检查标准。

1. 每次使用前对所有部件进行目视检查。
门锁应正常工作。外壳和盖子应无可能影响密封的凹痕。容器的铝表面应无明显腐蚀或损坏。确保过滤器固定板或阀板牢固安装。
2. 检查盖子和过滤器固定板中的垫圈是否柔软,无裂纹或撕裂,并且是否全部正确牢固地固定。
3. 每个固定板应平整,周边无弯曲或凹陷。过滤器应覆盖每个穿孔通风口。按下中心点时,固定板应牢固锁定。如果固定板未正确锁定,过滤器和固定板可能会掉落到容器内的物品上,从而影响负载。注意:当过滤器就位时,圆形固定板的某些旋转是自然现象。
4. 检查盖子和底座中的定位销以及 SteriTite® 容器正面的标签夹是否牢固。
5. 如果UDI直接标记不再可读,则表示产品已达到其使用寿命,应停止使用。
6. 如果发现变色和/或深划痕,请检查阳极氧化铝表面。使用永久性记号笔和我们的 CSR 墨水和粘合剂去除剂进行测试。去除墨水后留下的任何痕迹都表明表面已受损。
7. 如果发现白色粉末残留物,这可能是由碱性清洁溶液或冲洗不充分。检查清洁剂和水的 pH 值。如果在气态氢气中消毒过氧化物,白色粉末可能是过氧化物残留物或表面腐蚀的迹象。
8. 检查后,容器的内部和外部不应有可见的污染。

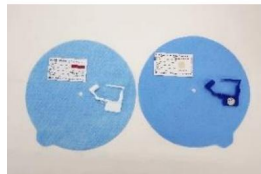
SteriTite® 组装使用SteriTite® 容器需要一次

性过滤器和过滤器固定板作为微生物屏障。对于实心底部容器,将一次性过滤器放在盖子的通风图案上。对于带穿孔底座容器,将适当的过滤器放在 SteriTite® 容器盖子和底座的穿孔上,并将过滤器固定板放在过滤器上。通过在中心点(指示的位置)向下推来固定过滤器固定板,然后逆时针旋转手柄以关闭。



注意:蒸汽和氧化乙烯灭菌时应使用纸质滤纸、载物卡和蓝色防篡改密封件。无纺布聚丙烯

汽化过氧化氢 (H2O2, STERRAD、STERIZONE 和 V-Pro) 必须使用过滤器、装载卡 (H2O2) 和白色密封件
灭菌。无纺布过滤器可用于预真空蒸汽和氧化乙烯灭菌。



组装说明

1. 为篮子或托盘选择合适的容器。

要确定容器尺寸, 请添加一 (1) 英寸的间隙以正确容纳内容物, 距离盖子约 1/2 英寸, 距离底部约 1/2 英寸。

2. 托盘可以在 SteriTite 容器内堆叠多层。

3. 根据医院程序将干净的器械放入篮子中。查看设备制造商提供的建议。

4. 将准备好的篮子放入 SteriTite® 容器底部。将器械放入篮子时, 请勿超过篮子的高度。

5. 将过程指示器或积分仪放置在仪器篮的相对角上。

注意: 将指示器放置在容器中消毒剂最不易渗透的区域。容器的角落和盖子的底面 (远离过滤器) 是最容易出现气穴的位置。

6. 将盖子放在底座上。底座的边缘将与盖子的槽道相吻合, 形成刀刃状。

7. 将盖子锁在底座上, 确保盖子闭合牢固。锁扣的顶部与盖子的脊部相吻合。将锁扣的底部推到锁扣支架上。您可能会听到“咔”的一声。

8. 将适当的金属 ID 标签放在容器门锁两侧的标签夹中。H2O2 灭菌中只能使用透明 ID 标签。右侧的标签夹可容纳 Case Medical, Inc® 提供的带有过程指示器的装载卡。

8. 将 SteriTite® 防篡改密封件上的导向器穿过锁扣并固定。在两个门锁上重复此操作。蓝色和红色防篡改密封件适用于蒸汽和气体。白色防篡改密封件适用于 H2O2/STERRAD 灭菌。



警告: 使用任何未经批准的防篡改密封都可能损坏锁定夹。

9. 此时应将外部指示器或负载卡连接到容器上。Case Medical 提供蒸汽和 EO 以及汽化过氧化氢和气体等离子灭菌的外部指示器。

10. SteriTite 容器设计为灭菌后保持干燥。

因此, 不建议在 SteriTite® 容器中使用吸水衬垫。

SteriTite® 灭菌 - 装载和卸载

1. 将 SteriTite® 容器平放在灭菌器推车的架子上。

最多可将三 (3) 个容器堆放在高压釜中并进行处理。

2. 如果在混合负载中进行灭菌, 请将容器放置在包装或亚麻物品下方。



3. 请参考灭菌器制造商的建议,确定有关温度、重量负荷、干燥时间、仪器处理以及预处理和后处理循环的正确参数。
4. 蒸汽灭菌过程完成后,应将推车从高压灭菌器中取出并放置冷却。



SteriTite® 蒸汽灭菌标签

以下部分介绍了针对不同类型灭菌的推荐程序。每种灭菌方式都有特定的周期,并适用于被视为兼容的设备。

注意:用户应联系其设备制造商,了解适当的(延长的)灭菌周期条件。

[表 1-11](#) 确认了容器和灭菌器的兼容性。

预真空蒸汽终端灭菌使用指征:

建议用于包括刀片、金属和多孔管腔在内的医疗器械的消毒。

建议暴露时间:270°F 下 4 分钟。

建议干燥时间: 带孔底部装置至少

需要五 (5) 分钟 实心底部装置至少需要八 (8) 分钟 存放以供日后使用的物品可能需要 20 分钟。

注意:鉴于设备、蒸汽质量和环境条件的变化,Case Medical 建议在医疗机构中验证这些参数。为减少冷凝水的形成,使用后应将高压灭菌器门打开 10 至 15 分钟,使其逐渐冷却。

注意:可见的湿气迹象可能表明灭菌过程失败,并可能影响容器的阻隔性能。如果发生这种情况,建议重新包装并重新灭菌,并延长干燥时间。

重复使用的限制:如果出现明显的磨损迹象,如开裂、剥落、生锈/腐蚀或变色,则应丢弃该容器。

预真空立即使用蒸汽灭菌:

使用实心或穿孔底部容器进行预真空蒸汽“IUSS”灭菌。IUSS 灭菌仅供立即使用。带有纸质过滤器的 SteriTite 容器可用于预真空蒸汽灭菌循环中的 IUSS。IUSS 循环中可能会出现水分。

注意:从高压灭菌器中运输热物品时请戴上手套或使用毛巾。

建议暴露时间:270°F (132°C) 下 4 分钟,干燥时间 0-3 分钟。用户可以延长干燥时间以获得更干燥的效果。

台式预真空蒸汽灭菌的预期用途:

SteriTite® 容器可用于具有动态空气去除功能的小型台式灭菌器。

由于台式灭菌器的腔体较小,因此容器的尺寸受到限制。

重力置换蒸汽使用指征:

仅使用底部带孔的容器进行重力置换蒸汽。使用 MediTray 基本托盘。

根据容器的负载和大小选择适当的暴露时间。建议的最短暴露时间:250°F 下 30 分钟。使用密封容器可能需要在重力置换蒸汽中额外暴露时间。在蒸汽灭菌中堆叠 SteriTite® 容器:最多可堆叠三 (3) 个容器并在高压灭菌器中处理。

SteriTite® IUSS 标签

当 FlashTite 阀板用于蒸汽灭菌时, SteriTite® 容器可用作无过滤器灭菌包装系统。FlashTite 阀板是 SteriTite® 刚性可重复使用密封容器的附件,用于预真空 IUSS (闪蒸)和重力置换 IUSS (闪蒸)蒸汽灭菌循环,并用于代替一次性过滤器及其相关的过滤器固定板。

预期用途:

带有 FlashTite 阀板的 SteriTite® 密封容器旨在用于使用立即使用蒸汽灭菌法 (IUSS)对一台器械或一套器械进行灭菌。

注意:根据 AAMI 指南,Flashed 物品仅供立即使用。该产品经过 24 小时保质期的无菌维护测试。FlashTite 阀门建议使用一 (1) 年或 400 次循环。记录首次使用日期以备记录。

SteriTite® FlashTite - 装载和卸载

内容物必须放在仪器篮或托盘内。用于重力置换蒸汽灭菌的 FlashTite 系统需要一个负载限制篮,该篮旨在清除盖子和底座上的 FlashTite 阀门。穿孔底部或实心底部 SteriTite®

容器可与 FlashTite 阀板一起用于预真空 IUSS 灭菌。使用 MediTray® 基本托盘进行 IUSS 灭菌循环, SteriTite® 实心底部容器 (包括 4 英寸高型号)可与带盖阀板的标准 MediTray 篮子一起使用。

IUSS 使用指征:

预真空蒸汽 (IUSS) :

使用通风或实心底座容器,其 FlashTite 阀板数量与通风口数量相同。建议参数为在 270°F (132°C) 下暴露 4 分钟。带有 FlashTite 阀板的 SteriTite® 容器的建议干燥时间:对于在 IUSS (瞬间)灭菌中处理的物品,在高压灭菌器中干燥时间为 0-3 分钟,具体取决于所需的干燥程度。每次使用后,用 pH 中性洗涤剂清洗、冲洗并晾干。要组装 FlashTite 阀门,请顺时针旋转门锁。要拆卸,请逆时针旋转门锁。



重力置换蒸汽 IUSS:

仅使用穿孔底部容器。将 FlashTite 阀板安装在所有通风口上。不使用过滤器。建议参数为,无孔物品在 270°F (132°C) 下暴露至少 5 分钟,多孔物品、管腔和混合负载在 270°F (132°C) 下暴露至少 10 分钟。建议干燥时间:根据所需的干燥程度,在高压灭菌器中处理瞬时灭菌的物品的干燥时间为 0-3 分钟。

注意:请勿将 FlashTite 阀门与 SteriTite® 穿孔底部型号 SC04HG、SC04QG 一起使用,和 SC04FG,因为这些容器内有高度限制。请勿在重力置换 IUSS 灭菌中使用带 FlashTite 阀的实心底部 SteriTite® 容器。

FlashTite 再处理说明:

每次使用后,请像对待 SteriTite® 组件一样,拆开 FlashTite 阀板并用多酶、pH 值中性清洁剂对其进行消毒。彻底冲洗并晾干。

注意: FlashTite 阀门机构内的铜模块会随着时间的推移而变暗。这种颜色变化不会影响设备的安全性和有效性。

有关仪器限制、规格和材料兼容性的具体信息,请参阅灭菌器制造商的“使用说明”。复杂仪器应根据仪器制造商的说明进行准备和灭菌。考虑使用 IUSS 时,请联系您的内窥镜或带腔设备制造商。

注意:缩短干燥时间时,可能会有水分存在。从高压灭菌器中取出热物品时,请戴上手套或毛巾。请勿将 FlashTite 阀板与过滤器固定板和一次性过滤器混合使用。请勿将 FlashTite 阀板用于 EO 或其他低温灭菌器,包括气体等离子 (STERRAD) 灭菌。

注意:对于低温灭菌器,请参阅下面提供的信息。

SteriTite® 低温灭菌标签

预期用途:低温灭菌适用于对湿度和温度敏感的设备。查看灭菌器和设备制造商提供的循环参数和兼容性声明。SteriTite 容器和 MediTray 产品是通用的可重复使用灭菌包装系统,已验证与低温灭菌器以及包括柔性内窥镜在内的仪器等设备的兼容性,如下所示:

STERRAD 使用指征:

使用无纺布聚丙烯一次性过滤器:Polypro 过滤器 # SCF02 (直径 7.5 英寸)和 SCFM02 (10 英寸 X 4 英寸)是非无菌一次性过滤器。有关各种低温灭菌器的兼容性,请参阅表 1 至表 11。

兼容性:在 STERRAD® 灭菌中,仅使用参考 STERRAD® 操作手册中所述的兼容材料和仪器。请咨询您的仪器制造商,了解 STERRAD® 灭菌中各种材料的兼容性。请参阅 STERRAD® 系统操作手册、使用说明和标签。在 STERRAD® 灭菌中,请勿使用由纤维素制成的材料(纸质过滤器或托盘衬垫)。请勿使用尼龙涂层支架或未经批准的硅胶

垫子。

内部堆叠: MediTray® 篮子和托盘可在 SteriTite® 容器系统内堆叠,如下所示:在 STERRAD NX 中,最多可在 SteriTite® 容器内堆叠两个 (2) 个器械篮子或托盘。在 STERRAD200 中,最多可堆叠四个 (4) 个器械篮子或托盘。在 STERRAD 200 和 NX 中,以下 MediTray 篮子不能堆叠:BSKF04、BSKF06、BSKH04、BSKQ04 和 BSKQ06。

对于 STERRAD 100S、100NX 所有型号的 SteriTite 容器都可以放在两个架子上。但是,由于灭菌室内的高度限制,只有一个架子可以容纳 8 英寸高的穿孔底座 SteriTite® 容器。对于 STERRAD NX,只有 2 英寸到 5 英寸高的容器适合放在灭菌室内。

MediTray® 产品包括 MediTray® 插入件、器械篮、堆叠托盘、BackBone 硅胶支架、不锈钢和铝制支架、柱子和隔板,可用于 STERRAD 灭菌。利用 Case Medical 提供的白色防篡改密封件、聚丙烯过滤器和负载卡进行汽化过氧化氢 (H2O2) 灭菌。

EO 使用指征:

带有一次性过滤器的 SteriTite® 容器可用于 EO 灭菌,对刀片和管腔进行灭菌。实心底部容器可用于 EO 预真空灭菌器。残留分析表明,在室温下曝气 12 小时后,EO 和 EC 限值远低于最大限值。

建议在 600 毫克/升 EO 气体混合物 (90% CO2/10% EO) 中暴露时间 - 2 小时。230 毫克/升 EO 气体混合物 (91.5% CO2/8.5% EO) - 3 小时。

在氧化乙烯灭菌中,可以处理直径 2.2 毫米或更大、长度可达 457 毫米的金属腔体装置,以及直径 3 毫米或更大、长度可达 400 毫米的多孔腔体装置。

请联系您的医疗器械制造商以获取具体的加工信息。SteriTite® 的堆叠环氧乙烷灭菌中的容器:灭菌器中最多可以堆叠和处理三 (3) 个 SteriTite® 容器。

注意:聚合物和多孔材料可能需要延长 EO 暴露时间。带流明的物品

应彻底干燥以进行氧化乙烯灭菌。

TSO3 Sterizone 使用指征：

推荐用于医疗器械的灭菌，包括柔性内窥镜、全套器械、

和混合负载，包括一般仪器（滑动机构、铰链和螺钉、旋塞、诱饵锁）、具有刚性腔的仪器（无死角）和刚性无腔内窥镜。使用无纺布聚丙烯一次性过滤器：一次性无纺布过滤器 # SCF02（直径 7.5 英寸）和 SCFM02（10 英寸 X 4 英寸）是一次性使用的过滤器，非无菌供应。使用通风或实心底座容器进行 STERIZONE® VP4 灭菌。在容器中使用 MediTray® 产品来固定仪器。

循环时间：灭菌器制造商确定 STERIZONE® VP4 循环 1 灭菌循环参数。该循环包含过氧化氢蒸汽暴露阶段和过氧化氢

利用臭氧进行减排。

内部堆叠：测试在容器内部堆叠最多四 (4) 个托盘或篮子进行。

兼容性：仅使用 STERIZONE® VP4 操作手册中所述的兼容材料和仪器。

兼容性：请咨询您的仪器制造商，了解各种材料的兼容性

在 STERIZONE® VP4 灭菌中。请参阅 TSO3 系统操作手册中的使用和标签说明。

Steris V-Pro 的使用指征：

SteriTite 容器系统适用于 Steris V PRO 灭菌器。实心底部或穿孔底部的 SteriTite 容器适用于 V-Pro maX 和 V-Pro maX2 以及 V-Pro s2 和 V-Pro 60。请参阅表 1 至表 11 了解兼容性和特定声明。

兼容性：在 V-PRO 灭菌过程中，仅使用 V-PRO 灭菌系统操作手册中所述的兼容材料和仪器。请咨询您的仪器制造商，了解 V-PRO 灭菌系统中各种材料的兼容性。请参阅 V-PRO 灭菌系统操作手册、使用说明和标签。

仅使用无纺布聚丙烯一次性过滤器：一次性无纺布过滤器 # SCF02（直径 7.5 英寸）和 SCFM02（10 英寸 X 4 英寸）是非无菌的一次性过滤器。

SteriTite® 容器在 Steris V-PRO 中的堆叠：MediTray® 篮子和托盘可以堆叠在

SteriTite® 容器系统如下：最多可堆叠两个 (2) 个器械篮或四 (4) 个托盘。V-PRO 灭菌系统中可使用 MediTray® 产品，包括 MediTray® 插入件、器械篮、堆叠托盘、BackBone 硅胶支架、不锈钢和铝制支架、柱子和隔板。请勿使用尼龙涂层支架或硅胶垫。

警告：不建议将 SteriTite® 容器堆放在 Steris V-PRO 中。SteriTite®

V-PRO 低温灭菌器内的两个搁架上各可放置一个容器

系统。由于灭菌室内的高度限制，只能使用一个架子来容纳 8 英寸高的穿孔底座 SteriTite® 容器。

使用点的 SteriTite®

1. 检查：打开 SteriTite® 容器之前，请验证：防篡改密封完好无损、一次性过滤器安装到位（可通过穿孔看到）、外部化学指示剂或负载卡的终点响应的可接受性，以及是否选择了正确的套件。
2. 打开防篡改密封，取出并丢弃。
3. 向上拉动容器以松开门锁。（门锁将脱离容器边缘，以避免内容物再次受到污染。）
4. 取下盖子，使用盖子顶部的环，以避免污染容器中的物品。
5. 洗刷人员应检查化学指示剂的终点响应，以验证结果是否可接受。
6. 洗刷人员将垂直向上取出装有器械的篮子

定位然后放置在无菌区内。

注意: MediTray® 篮子和插件设计用于无菌取出内容物。

7. 手术完成后, SteriTite® 容器可用于盛放和运输受污染的器械送至净化区。

8. 使用过的设备和仪器应使用预处理酶或非酶清洁剂进行净化处理,以防止仪器干燥。当使用容器运输受污染物品时,避免使用碱性或腐蚀性化学清洁剂。

注意: Case Medical 建议在外部合同设施中对 SteriTite® 容器进行灭菌运输过程中应用双层塑料袋包裹。

使用点无菌维护检查程序

1. 过滤器覆盖盖子和/或底座上的所有穿孔。
2. 将过滤器固定板牢固地放置在过滤器上方。
3. 垫圈吻合在盖子通道中。
4. 容器边缘无凹痕或损坏。
5. 内部和外部化学指示剂符合医院规程。
6. 容器内无残留水分。

终点颜色变化SteriTite® 容器

在标签架中提供了一个放置化学过程指示卡的位置,以区分已处理和未处理的负载。对于蒸汽和 EO 灭菌,防篡改密封件包含过程指示器。在蒸汽灭菌中,颜色从乳白色变为棕色,在 EO 中乳白色变为橙色。在 STERRAD 灭菌中,负载卡上的颜色变化为红色变为橙色/黄色。



MediTray® 标签

MediTray® 产品将精密仪器的无可匹敌保护与最大程度的便利性相结合。使用 MediTray® 系统和 SteriTite® 密封容器系统的插件。

MediTray® 盒和盖必须包裹或放置在密封容器中进行消毒。

所有 MediTray® 篮子、托盘和盒式托盘均采用独特的专利网格图案设计,便于组装。BackBone® 硅胶支架可用于提升和固定手术器械。使用 MediTray 插入件、篮子和托盘将器械固定在 SteriTite® 容器内,以便进行灭菌、储存和运输。

预期用途: MediTray® 旨在用于医疗机构中可重复使用的手术器械和医疗器械的灭菌。MediTray® 产品必须装入容器或用 FDA 批准的医用包装纸包裹。请参阅灭菌器制造商的建议,了解具体的再处理说明,以及医疗器械制造商对材料兼容性和延长灭菌周期要求的建议。

注意: MediTray® 产品可用于蒸汽和低温灭菌,包括 EO、V-Pro、STERIZONE 和 H2O2 气体等离子 (STERRAD) 灭菌。

MediTray® 处理说明

使用前彻底清洁和净化 MediTray® 产品。仅使用 pH 中性的酶清洁剂和洗涤剂,然后彻底冲洗。不能使用研磨性清洁剂、研磨垫或金属刷。建议使用 MediTray® 篮子和托盘进行自动清洁循环。务必在所有清洁步骤后彻底冲洗。Case Medical 建议使用 pH 中性的 Case Solutions 和 SuperNova 清洁剂对医疗设备 (包括 MediTray® 和 SteriTite® 产品) 进行净化。在灭菌或进一步处理之前,请彻底干燥产品。干燥过程中可使用无纺布。

MediTray® 组件组装说明

- 1.对于需要牢固而又有缓冲力的抓握的精密仪器,请使用带有专利内脊的 BackBone® 硅胶支架。
2. BackBone® 支架具有卡入式支脚,可以牢固地固定在 MediTray® 篮子、托盘或盒子的底座上,无需使用工具。
3. 要拆除 BackBone 支架,请使用 MediTray® 柱工具或尖嘴钳压缩底面的卡入式支脚。
4. MediTray® 金属支架、隔板和柱子用螺纹螺母固定。

警告:使用不吸水的托盘衬垫可能会导致冷凝水积聚。请勿在密封容器内使用剥离袋,因为它们无法侧放进行灭菌。

维护程序

SteriTite 容器门锁 (铰链)可以使用医用级水溶性或可分散润滑剂 (如 Case Medical Instrucreme)进行润滑。为了保持容器的阳极氧化表面

容器仅可使用 pH 值中性的清洁剂。

纸质和聚丙烯过滤器、防篡改密封件和装载卡都是一次性使用物品。

根据当地关于医疗废物、回收和/或处置的法规处理这些物品。如果容器的保护阳极氧化层因严苛的化学清洗而被剥离,则无法修复。但是,如果 SteriTite 容器出现轻微的表面退化或暗淡,则可以使用 8 分钟的高压灭菌器暴露时间修复 SteriTite 容器的表面。

机械锁扣无法锁紧或盖子或底部凹陷的容器可送往 Case Medical 进行维修或评估。铝制容器采用可持续、可回收材料制成。

Case Medical提供全系列与其 SteriTite 通用容器一起使用的一次性用品。

要订购适当的消耗品,请查看以下信息。

SCS01: SteriTite® 防篡改密封件一次性塑料锁,有蓝

色或红色两种颜色,带有蒸汽和氧化乙烯的化学指示点。建议使用白色密封件来处理过氧化氢和气体等离子。

SCF01: SteriTite® 一次性纸质过滤器7.5 英寸圆形 100% 纤维素,用于蒸

汽灭菌SCFM01: SteriTite® 一次性纸质过滤器10

英寸 X 4 英寸矩形。

100% 纤维素,适用于蒸汽灭菌

SCF02: SteriTite® Polypro 一次性过滤器7.5 英寸圆形无纺布聚丙烯,用于预真空蒸汽、

H2O2 和气体等离子灭菌

SCFM02: SteriTite® Polypro 一次性过滤器10" X 4" 矩形无纺布聚丙烯,用于预真空蒸汽、H2O2 和气

体等离子灭菌SCL01: SteriTite® 双过程指示卡带有双化学指示剂的 ID 卡。用于蒸汽和 EO 灭菌。

SCL02: SteriTite® 双指示卡,带有双化学指示剂的小型 ID 卡。

用于蒸汽和氧化乙烯灭菌。

SCI001: SteriTite® 双重过程指示器

带有双重化学指示剂的 ID 卡。用于蒸汽和氧化乙烯灭菌。

SCLH2023: SteriTite® H2O2 负载卡

带化学指示剂的身份证。用于 H2O2 和气体等离子灭菌。

SCLH2024: SteriTite® H2O2 负载卡,带化学指示剂的小型 ID

卡。用于 H2O2 和气体等离子灭菌。

SCKIT1BP: SteriTite® 蒸汽和气体一次性套件 (标准) 3 包纸质过滤器、1 包密封件、1 包装载卡。

SCKIT2BP: SteriTite® 蒸汽和气体一次性套件 (迷你/窄型) 1 包纸质

过滤器、1 包密封件、1 包装载卡。

SCKIT1WN: SteriTite® H2O2 一次性套件 (标准) 3 个装 Polypro 过滤器、1 个装密封件、1 个装卡 SCKIT2WN: SteriTite® H2O2 (微型/

窄型) 1 个装 Polypro 过滤器、1 个装密封件、1 个装卡

参考表

表 1. SteriTite 容器与蒸汽和低温灭菌器的兼容性

蒸汽 预真空 联合灭菌	蒸汽 重力 位移 联合灭菌	V-Pro 最大/最大2 流明柔性 非- 流明	V-Pro s2/60 流明 弹性 非- 流明	V-Pro 1 标准	100NX 标准 弹性	100NX 双人 表达	NX 先进的 标准	100S 标准	特立松 VP4 第 1 周期
SC02M	SC02MG	SC02M	SC02M	SC02MG	SC02MG	SC02MG	SC02MG	SC02MG	SC02M
SC03M	SC03MG	SC03M	SC03M	SC03MG	SC03MG	SC03MG	SC03MG	SC03MG	SC03M
SC04M	SC04MG	SC04M	SC04M	SC04MG	SC04MG	SC04MG	SC04MG	SC04MG	SC02N
SC02N	SC02NG	SC02N	SC02N	SC02NG	SC02NG	SC02NG	SC02NG	SC02NG	SC03N
SC03N	SC03NG	SC03N	SC03N	SC03NG	SC03NG	SC03NG	SC03NG	SC03NG	SC04NL
SC03NL	SC03NLG	SC03NL	SC03NL	SC03NLG	SC03NLG	SC03NLG	SC03NLG	SC03NLG	SC03NL
SC04NL	SC04NLG	SC04NL	SC04NL	SC04NLG	SC04NLG	SC04NLG	SC04NLG	SC04NLG	SC05NL
SC05NL	SC05NLG	SC05NL	SC05NL	SC05NLG	SC05NLG	SC05NLG	SC05NLG	SC05NLG	SC04F
SC04H	SC04HG	SC04H	SC04H	SC04HG	SC04HG	SC04HG	SC04HG	SC04FG	SC05F
SC05H	SC05HG	SC05H	SC05H	SC05HG	SC05HG	SC05HG	SC05HG	SC05FG	SC06F
SC06H	SC06HG	SC06H	SC04Q	SC06HG	SC06HG	SC06HG	SC04QG	SC06FG	SC08F
SC08H	SC08HG	SC08H	SC05Q	SC08HG	SC08HG	SC08HG	SC05QG	SC08FG	SC04H
SC04Q	SC04QG	SC04Q	SC04F	SC04QG	SC04QG	SC04QG	SC04FG	SC04HG	SC05H
SC05Q	SC05QG	SC05Q		SC05QG	SC05QG	SC05QG		SC05HG	SC06H
SC06Q	SC06QG	SC06Q		SC06QG	SC06QG	SC06QG		SC06HG	SC08H
SC08Q	SC08(G)	SC08Q		SC08(G)	SC08QG	SC04FG		SC08HG	SC04Q
SC04F	SC04FG	SC04F		SC04FG	SC04FG	SC05FG		SC04QG	SC05Q
SC05F	SC05FG	SC05F		SC05FG	SC05FG	SC06FG		SC05QG	SC06Q
SC06F	SC06FG	SC06F		SC06FG	SC06FG	SC08FG		SC06QG	SC08Q
SC08F	SC08FG	SC08F		SC08FG	SC08FG	SC04LG		SC08QG	SC04L
SC04L	SC04LG	SC04L		SC04LG	SC04LG	SC06LG			SC06L
SC06L	SC06LG	SC06L		SC06LG	SC06LG	SC05WG			
SC08L	SC08LG	SC08L		SC08LG	SC05WG				
SC05W	SC05WG	SC05W		SC05WG					

注意:当没有实心底部容器时,可以使用带有穿孔底部 (G) 的 SteriTite 容器进行任何灭菌。

表 2. 蒸汽和低温流声明

灭菌器	循环	管腔灭菌（内径 x 长度）
蒸汽 (实心或带孔底部容器)	预真空	>1.2mm x <400mm (柔性管腔)
		>1mm x <400mm (不锈钢管腔)
STERIS V-Pro maX (实心或带孔底部容器)	流明	>0.77 毫米 x <527 毫米 (双通道)
	灵活的	>1mm x <1050mm (单腔)
STERIS V-Pro maX 2 (实心或带孔底部容器)	流明	>0.77 毫米 x <527 毫米 (双通道)
	灵活的	>1mm x <1050mm (单腔)
STERIS V-Pro 60 (实心或带孔底部容器)	流明	>0.77 毫米 x <527 毫米 (双通道)
	灵活的	>1mm x <990mm (单通道或双通道)
STERIS V-Pro s2 (实心或带孔底部容器)	流明	>0.77 毫米 x <527 毫米 (双通道)
	灵活的	>1mm x <990mm (单通道或双通道)
斯特拉德 NX	标准	≥1mm x <150mm (单通道腔) ≥2mm x <400mm (单通道腔)
	先进的	≥1mm x <500mm (单通道腔)
STERRAD 100NX	标准	≥0.7mm x <500mm (单通道腔)
	灵活的	≥1.2mm x <835mm (单通道腔)
	双人	≥1mm x <875mm (单腔)
Sterizone VP4 (实心或带孔底部容器)	第 1 周期	>1.2mm x <1955mm (柔性管腔)
	第 1 周期	>1.45mm x <3500mm (柔性管腔)

表 3. MediTray 产品灭菌器兼容性表

医疗托盘 产品	蒸汽	V-Pro 最大/最大2	V-Pro s2/60	V-Pro 1	斯特拉德 100NX	斯特拉德 NX	斯特拉德 100S	舒丽珠 VP4
篮子	是的	是的	是的	是的	是的	是的	是的	是的
托盘	是的	是的	是的	是的	是的	是的	是的	是的
插入盒	是的	是的	是的	是的	是的	是的	是的	是的
金属支架	是的	是的	是的	是的	是的	是的	是的	是的
金属 分区	是的	是的	是的	是的	是的	是的	是的	是的
帖子	是的	是的	是的	是的	是的	是的	是的	是的
硅酮 括号	是的	是的	是的	是的	是的	是的	是的	是的
机架	是的	是的	是的	是的	是的	是的	是的	是的
纵梁	是的	是的	是的	是的	是的	是的	是的	是的

表 4. SteriTite 耗材灭菌器兼容性表

SteriTite 耗材	蒸汽 灭菌器	V-Pro max/max2	V-Pro s2/60	V-Pro 1	斯特拉德 100NX	斯特拉德 100S	舒丽珠 VP4
SCF01 圆形 纤维素过滤器	是的	不	不	不	不	不	不
SCFM01 矩形的 纤维素过滤器	是的	不	不	不	不	不	不
SCS01B 捣固机 明显印章 蓝色的	是的	是的	是的	是的	是的	是的	是的
SCL01 负载 大卡	是的	是的	是的	是的	是的	是的	是的
SCL02 负载 小卡片	是的	是的	是的	是的	是的	是的	是的
SCF02 圆形 Polypro 过滤器	是的	是的	是的	是的	是的	是的	是的
SCFM02 矩形的 Polypro 过滤器	是的	是的	是的	是的	是的	是的	是的
SCS01W 捣固机 明显印章 白色的	不	是的	是的	是的	是的	是的	是的
SCLH2023 负载 大卡	不	是的	是的	是的	是的	是的	是的
SCLH2024 负载 卡片小	不	是的	是的	是的	是的	是的	是的

表 5. 蒸汽灭菌/IUSS 中 SteriTite 容器的最大负载重量

部分 数字	蒸汽总负载重量 灭菌真空循环	蒸汽总负载重量 重力循环灭菌
SC02M(G)	35磅	35磅
SC03M(G)	35磅	35磅
SC04M(G)	35磅	35磅
SC02N(G)	35磅	35磅
SC03N(G)	35磅	35磅
SC03NL(G)	35磅	35磅
SC04NL(G)	35磅	35磅
SC05NL(G)	35磅	35磅
SC04H(G)	35磅	35磅
SC05H(G)	35磅	35磅
SC06H(G)	35磅	35磅
SC08H(G)	35磅	35磅
SC04Q(G)	35磅	35磅
SC05Q(G)	35磅	35磅
SC06Q(G)	35磅	35磅
SC08Q(G)	35磅	35磅
SC04F(G)	35磅	35磅
SC05F(G)	35磅	35磅
SC06F(G)	35磅	35磅
SC08F(G)	35磅	35磅
SC04L(G)	35磅	35磅
SC06L(G)	35磅	35磅
SC08L(G)	35磅	35磅
SC05W(绿)	35磅	35磅
重量已验证	35磅	35磅

表 6. SteriTite 容器在 V-Pro maX/maX 2 Max 中的最大负载重量

部分 数字	V 型总载荷重量 Pro maX/maX2 流明 循环	V 型总载荷重量 Pro maX/maX2 Flex 循环	V-Pro maX/maX2 非流明中的总负载 重量 循环
SC02M(G)	19.65磅	24磅	50磅
SC03M(G)	19.65磅	24磅	50磅
SC04M(G)	19.65磅	24磅	50磅
SC02N(G)	19.65磅	24磅	50磅
SC03N(G)	19.65磅	24磅	50磅
SC03NL(G)	35磅	35磅	50磅
SC04NL(G)	19.65磅	24磅	50磅
SC05NL(G)	19.65磅	24磅	50磅
SC04H(G)	19.65磅	24磅	50磅
SC05H(G)	19.65磅	24磅	50磅
SC06H(G)	19.65磅	24磅	50磅
SC08H(G)	19.65磅	24磅	50磅
SC04Q(G)	19.65磅	24磅	50磅
SC05Q(G)	19.65磅	24磅	50磅
SC06Q(G)	19.65磅	24磅	50磅
SC08Q(G)	19.65磅	24磅	50磅
SC04F(G)	19.65磅	24磅	50磅
SC05F(G)	19.65磅	24磅	50磅
SC06F(G)	19.65磅	24磅	50磅
SC08F(G)	19.65磅	24磅	50磅
SC04L(G)	19.65磅	24磅	50磅
SC06L(G)	19.65磅	24磅	50磅
SC08L(G)	19.65磅	24磅	50磅
SC05W(绿)	19.65磅	24磅	50磅

表 7. V-Pro s2 和 V-Pro 60 中的 SteriTite 容器最大负载重量

部分 数字	V-Pro s2/60 流明循环中的总负载重量	V-Pro s2/60 灵活循环中的总负载重量
SC02M(G)	25磅	11磅
SC03M(G)	25磅	11磅
SC04M(G)	25磅	11磅
SC02N(G)	25磅	11磅
SC03N(G)	25磅	11磅
SC03NL(G)	25磅	11磅
SC04NL(G)	25磅	11磅
SC05NL(G)	25磅	11磅
SC04H(G)	25磅	11磅
SC05H(G)	25磅	11磅
SC04Q(G)	25磅	11磅
SC05Q(G)	25磅	11磅
SC04F(G)	25磅	11磅
重量 已验证	25磅	13.3磅

表 8. V-Pro 1 中的 SteriTite 容器最大负载重量建议 (包括容器重量)

零件编号	V-Pro 1 的总负载重量 流明周期	V-Pro 1 非总负载重量 流明周期
SC02MG	19.65磅	19.65磅
SC03MG	19.65磅	19.65磅
SC02NG	19.65磅	19.65磅
SC03NG	19.65磅	19.65磅
SC04FG	19.65磅	19.65磅
SC05FG	19.65磅	19.65磅
SC06FG	19.65磅	19.65磅
SC08FG	19.65磅	19.65磅
SC04HG	19.65磅	19.65磅
SC05HG	19.65磅	19.65磅
SC06HG	19.65磅	19.65磅
SC08HG	19.65磅	19.65磅
SC04QG	19.65磅	19.65磅
SC05QG	19.65磅	19.65磅
SC06QG	19.65磅	19.65磅
SC08QG	19.65磅	19.65磅
SC04LG	19.65磅	19.65磅
SC06LG	19.65磅	19.65磅
SC08LG	19.65磅	19.65磅
SC05WG	19.65磅	19.65磅
重量已验证	19.65磅	21.5磅

表 9. STERRAD NX 中的 SteriTite 容器制造商的最大负载重量建议（包括容器重量）

零件编号	STERRAD 中的总载重量 NX 标准循环	STERRAD 中的总载重量 NX 高级循环
SC02MG	10.7磅	10.7磅
SC03MG	10.7磅	10.7磅
SC04MG	10.7磅	10.7磅
SC02NG	10.7磅	10.7磅
SC03NG	10.7磅	10.7磅
SC04HG	10.7磅	10.7磅
SC05HG	10.7磅	10.7磅
SC04QG	10.7磅	10.7磅
SC05QG	10.7磅	10.7磅
SC04FG	10.7磅	10.7磅
重量已由制造商验证	10.7磅	20.13磅

表 10. 100NX 中的 SteriTite 容器最大负载重量建议,包括
容器

部分 数字	总重量 100NX 标准 循环	100NX 总重量 弹性周期	总重量 100NX DUO 循环	总重量 100NX 快速循环
SC02MG	21.4磅	21.4磅	13.2磅	10.7磅
SC03MG	21.4磅	21.4磅	13.2磅	10.7磅
SC04MG	21.4磅	21.4磅	13.2磅	10.7磅
SC02NG	21.4磅	21.4磅	13.2磅	10.7磅
SC03NG	21.4磅	21.4磅	13.2磅	10.7磅
SC04NLG	21.4磅	21.4磅	13.2磅	10.7磅
SC05NLG	21.4磅	21.4磅	13.2磅	10.7磅
SC04HG	21.4磅	21.4磅	13.2磅	10.7磅
SC05HG	21.4磅	21.4磅	13.2磅	10.7磅
SC06HG	21.4磅	21.4磅	13.2磅	10.7磅
SC08HG	21.4磅	21.4磅	13.2磅	10.7磅
SC04QG	21.4磅	21.4磅	13.2磅	10.7磅
SC05QG	21.4磅	21.4磅	13.2磅	10.7磅
SC06QG	21.4磅	21.4磅	不适用	不适用
SC08QG	21.4磅	21.4磅	不适用	不适用
SC04FG	21.4磅	21.4磅	13.2磅	10.7磅
SC05FG	21.4磅	21.4磅	13.2磅	10.7磅
SC06FG	21.4磅	21.4磅	13.2磅	10.7磅
SC08FG	21.4磅	21.4磅	13.2磅	10.7磅
SC04LG	21.4磅	21.4磅	13.2磅	10.7磅
SC06LG	21.4磅	21.4磅	13.2磅	10.7磅
SC08LG	21.4磅	21.4磅	13.2磅	10.7磅
SC05WG	21.4磅	21.4磅	13.2磅	10.7磅
体重验证者 制造商	22磅	21.4磅	14.8磅	22.4磅

表 11. STERRAD 100S 中的 SteriTite 容器最大负载重量建议 (包括容器重量)

零件编号	STERRAD 100S 标准循环中的总负载重量
SC02MG	22磅
SC03MG	22磅
SC04MG	22磅
SC02NG	22磅
SC03NG	22磅
SC04NLG	22磅
SC05NLG	22磅
SC04HG	22磅
SC05HG	22磅
SC06HG	22磅
SC08HG	22磅
SC04QG	22磅
SC05QG	22磅
SC06QG	22磅
SC08QG	22磅
SC04FG	22磅
SC05FG	22磅
SC06FG	22磅
SC08FG	22磅
重量已验证	22磅



如果您对 Case Medical 产品有任何疑问,请联系我们:电话:

(201) 313-1999 传真:(201) 373-9090

info@casemed.com www.casemed.com



MDSS GmbH
Schiffgraben 41
30175 Hannover
Germany

EC REP

MDSS CH GmbH
Laurenzenvorstadt 61
5000 Aarau
Switzerland

CH REP

MDSS-UK RP Ltd.
6 Wilmslow Road, Rusholme
Manchester M14 5TP
United Kingdom

